

山形県で
農業体験!

秋色に染まる大自然の中で!!
農業を通じて心と体をリフレッシュしてみませんか?!

コース 番号	庄内柿 プラン	2Z016A (総農業体験 6日間プラン)の100
		2Z017A (SEADS主催・特別付 加農業体験10日間プラン)の100
	りんご プラン	2Z016B (りんご農業体験 6日間プラン)の100
		2Z017B (SEADS主催・特別付 加農業体験10日間プラン)の100

上越新幹線
特急いなほ利用
(東京駅→鶴岡駅間)



食文化創造都市
鶴岡

普段の生活では
経験できない
貴重な体験。
果樹王国山形県の
果樹園での農業を
体験してみませんか?

- 1 地元の農園の方々と
触れあいながら、**普段都会
では体験できない**
「田舎体験」をお過ごしく
ださい
- 2 普段体験できない**収穫作業**
などをお手伝い♪
初心者の方でも農家の方々が
教えてくれます
雨天の場合:生産農家ではなくJA等の室内
で可能な選別や箱詰め等の作業となります。

鶴岡市立農業経営者育成学校
講師による特別セミナー付き
10日間プランもご用意

つや姫セミナー 食文化セミナー
在来作物セミナー
■旅行代金(おひとり様(20歳以上)・
1~2名様1室ご利用の場合)
出発日(2024年) 1~2名様1室
11月 6(水) 109,000円

■旅程

- 1 東京駅(10:15~11:40発)→上野駅(10:21~11:46発)→大宮駅(10:40~12:05発)→(上越新幹線・普通車指定席)→新潟駅→(特急いなほ・普通車指定席)→鶴岡駅(泊) ※ホテルにてオリエンテーション開催(約30分(滞在中の説明、農園での作業について説明致します) 食事=☑☑☑
- 2 ホテル=SEADS説明会・つや姫セミナー→★庄内名物「麦切り」のご昼食=○大山散策=鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 3 ホテル=食文化・在来作物セミナー→★精進料理のご昼食=○羽黒山=鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 4 各自自由行動。思い思いに一日をお過ごしください。鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 5 ホテル=鶴岡市内農園(果物収穫のお手伝い、途中休憩・昼食時間があります) 6時間 2Z017A: 庄内柿収穫 2Z017B: りんご収穫=鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 6 ホテル=鶴岡市内農園(果物収穫のお手伝い、途中休憩・昼食時間があります) 6時間 2Z017A: 庄内柿収穫 2Z017B: りんご収穫=鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 7 各自自由行動。思い思いに一日をお過ごしください。鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 8 ホテル=鶴岡市内農園(果物収穫のお手伝い、途中休憩・昼食時間があります) 6時間 2Z017A: 庄内柿収穫 2Z017B: りんご収穫=★東京第一ホテル鶴岡にてご夕食=鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 9 ホテル=郷土料理「芋煮」・伝統菓子「笹巻」づくり体験と★芋煮会=鶴岡駅→(特急いなほ・普通車指定席)→新潟駅→(上越新幹線・普通車指定席)→大宮駅(20:31~21:27着)→上野駅(20:50~21:46着)→東京駅(20:56~21:52着) 食事=☑☑☑

※上記スケジュールは、天候や交通状況等の諸事情によって変更となる場合がございます。 ※上野駅・大宮駅のみ途中下車可能。ご予約時にお申し付けください。 ■食事回数/朝食5回・昼食6回(弁当3回)/夕食2回 ■添乗員/同行いたしません ■最少催行人員/8名様 ■往復新幹線利用

■当ツアーは鶴岡食文化創造都市推進協議会、鶴岡市主催の農業体験プログラムを組み込んだツアーとなります。農園での作業におけるお怪我ならびに農作業の作業内容等については当社では責任を負いません。予めご了承ください。 ■農園での作業内容は、各農園によって作業内容に違いがあり、当日の天候状況・作業状況によって内容が変更となる場合がございます。作業は各農園の方々の指示に従って行動していただきます。 ■農園での作業時間(休憩時間を含み、昼食時間を除く)1日約6時間程度となります。

庄内柿りんご

農業&食文化体験ツアー

ごあいさつ
今年「ユネスコ食文化創造都市」認定10周年を迎える鶴岡市では、四季折々の果樹が栽培されています。特に秋が深まる頃は、庄内柿やりんごの収穫が最盛期を迎えます。農家では皆様の収穫体験をお迎えるよう準備を整えています。
また、鶴岡の郷土料理や伝統菓子づくり等の体験を通じて、食文化創造都市「鶴岡」で伝承されてきた食と食文化をご堪能いただき、旅をお楽しみください。
鶴岡食文化創造都市推進協議会 会長 鶴岡市長 皆川 治



6日間
最終日は
郷土料理「芋煮」
伝統菓子「笹巻」づくり体験!!

■旅行代金(おひとり様(20歳以上)・1~2名様1室・6日間プランご利用の場合)

果樹王国山形県で
都会では味わえない
体験をして
1名様1室利用
でも同代金!!

699
万円

■出発日(2024年)と旅行代金(おひとり様(20歳以上)・6日間プランの場合)

出発日(2024年) 庄内柿プラン:2Z016A	1~2名様1室
10月 27(日) 11月 4(祝月)	69,900円
出発日(2024年) りんごプラン:2Z016B	1~2名様1室
11月 4(祝月)	69,900円

■旅程

- 1 東京駅(10:15~11:40発)→上野駅(10:21~11:46発)→大宮駅(10:40~12:05発)→(上越新幹線・普通車指定席)→新潟駅→(特急いなほ・普通車指定席)→鶴岡駅→(一度ホテルにチェックイン)→★銀のすずにてご夕食・鶴岡市(泊)
※ホテルにてオリエンテーション開催:約30分(滞在中の説明、農園での作業について説明致します) 食事=☑☑☑
- 2 ホテル=鶴岡市内農園(果物収穫のお手伝い、途中休憩・昼食時間があります) 6時間 2Z016A/2Z017A: 庄内柿収穫 2Z016B/2Z017B: りんご収穫=鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 3 各自自由行動。思い思いに一日をお過ごしください。鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 4 ホテル=鶴岡市内農園(果物収穫のお手伝い、途中休憩・昼食時間があります) 6時間 2Z016A: 庄内柿収穫 2Z016B: りんご収穫=★東京第一ホテル鶴岡にてご夕食=鶴岡市(泊) 食事=☑☑☑
- 5 ホテル=郷土料理「芋煮」・伝統菓子「笹巻」づくり体験と★芋煮会=鶴岡駅→(特急いなほ・普通車指定席)→新潟駅→(上越新幹線・普通車指定席)→大宮駅(20:31~21:27着)→上野駅(20:50~21:46着)→東京駅(20:56~21:52着) 食事=☑☑☑

※上記スケジュールは、天候や交通状況等の諸事情によって変更となる場合がございます。 ※上野駅・大宮駅のみ途中下車可能。ご予約時にお申し付けください。 ■食事回数/朝食5回・昼食4回(弁当3回)/夕食2回 ■添乗員/同行いたしません ■最少催行人員/各出発日8名様 ■往復新幹線利用 ※20歳以上の1名様からお申し込みいただけます(都部屋はございません) ■掲載写真はすべてイメージとなります。 ※2名様申込でもシングルルームご利用となる場合がございます。 [4987766]

服装について
●帽子: つばの大きいものがおすすめ。直射日光から頭を守ります。風にとばされないようにひもをつけると便利です。
●スボ: スラックスがおすすめ。ジーンズは汗などで濡れると重くなるので避けた方がよいでしょう。
●靴: 動きやすい靴、靴底が滑りにくいものをお勧めします(脚立に登れるもの)。 ●上着: 上半身の動きを妨げず、体温調整しやすいもの。天候によっては急に冷え込む場合がございます。ウインドブレーカーなど風を防ぐ上着または、保温性のある服のご用意をおすすめします。 ●下着: 体にフィットするポリエステル素材の吸汗・速乾性のある軽量のもの。 ●雨具: 防水透湿性で、着脱しやすい上下別のセパレートタイプのものを選びましょう。(傘はご遠慮ください) ※秋の山形県は日中でもおぬれな場合もあります。各自防寒着のご用意をお願いします。

協力・・・鶴岡市、鶴岡食文化創造都市推進協議会

果樹園での農作業についての不安を解消!!

よくある質問を🍎ご紹介!

Q **どんな作業をするの?**
A 農作業と言っても、単に果樹の収穫にとどまらず様々な作業をしていただけます。果樹の**収穫作業**や**選別作業**はもちろんのこと、**箱詰め、運搬、コンテナ詰め**と多岐に渡ります。農家の方々が日々行っている作業を手伝っていただく場合もございます。
やり方等は、農家の方がきちんと指導してくれるので初めての人でも大丈夫です

果樹収穫作業はこんな方にオススメ

丁寧な作業ができる方
 果樹はデリケートなので、少しこすれるだけで傷になってしまい、価値が落ちてしまいます。ゆっくりでも丁寧な作業ができる方にオススメです。

寒さが苦にならない方
 果樹の収穫は朝早くから行われます。日によっては10度前後に冷え込むこともあります。屋外の作業がメインとなりますので、防寒の準備が必要です。

足腰が丈夫な方
 作業中、立ったり座ったりは頻繁にあります。(※脚立にのぼっての作業もあります) また農園のトイレはほとんどが和式です。



※果樹の生育状況によっては他の果樹(ぶどう等)にかかわる農作業となる場合がございます。予めご了承ください。

Q **1日どのくらい働くの?**
A 農園の朝は早く、朝9時頃から作業がスタートし、作業時間は約6時間(昼食時間含まず)

鶴岡市内のホテルに連泊

鶴岡市 ホテルルートイン 鶴岡駅前 **指定**

※ご夕食が付いていない日があります。ご宿泊施設より徒歩圏内に居酒屋・レストランがございます。

※鶴岡駅から徒歩2分に位置するホテルです。大浴場もあり、ゆっくりお寛ぎいただけます。ホテルには洗濯機、乾燥機があります(有料)。また、駅前には食事処が多数ございます。

外観

10月の山形(鶴岡市)

日の出	日の入	平均最低気温	平均最高気温
05:34	17:22	10.4℃	19.6℃

10月の東京

日の出	日の入	平均最低気温	平均最高気温
05:35	17:26	14.2℃	21.5℃

※日の出、日の入は国立天文台調べ
 ※平均最低気温、平均最高気温は気象庁調べ

作業の服装

- 日よけの帽子**
 髪の毛が枝に引っかかるのも防げます。
- 長スボン、長袖の服、はおり物**
 朝夕は冷え込みますので、長袖のはおり物を一枚用意しておくとお安心です。
- 長ぐつ・レインコート(カッパ)**
 夜露でぐつが汚れてしまいます。長ぐつとレインコート(雨の日用)のご準備をお願いします。
- スニーカーなどのかかとのない靴**
 動きやすい靴のご用意をお願いします。
- 汗拭きタオル**
 首に巻ける長さのもの(日数分)
- カイロ**
 冷え込んだ日にあると便利です。軍手は使用しません。
- ツアー参加者の皆様には本ツアー用のオリジナルマニュアルをお渡しします

〔ご予約後、詳しいご旅行条件を説明した書面をお渡しますので、事前にご確認の上お申込みください。〕

共通注意事項(必ずお読みください)

- ご出発日によっては、お問い合わせの際、満席や募集状況によって催行が中止(全出発日催行確定のコースを除く)となっている場合がございますので、ご了承ください。
- JRの発着時間は2024年9月1日現在の時刻となります。又、予告なく時刻変更となる場合があります。予め、ご了承ください。
- 掲載写真はすべてイメージとなります。
- 旅程について ●記載のスケジュールは天候及び交通機関、道路状況等その他事情によって旅程・宿泊地が変更・順序を入れ替える場合がございます。
- マイクロバス・タクシー車内は全席禁煙となります。
- 宿泊施設について ●ホテルランクは当社独自の基準において契約のある宿泊施設をランクの高い順に「S」「A」「B」「C」に分類しております。
- 当社国内ホテルリストはウェブで公開しています。 <http://www.hankyu-travel.com/yakkan/a.php>
- JR利用のツアーについて ●本誌の旅程に記した「発着時間」を目安に当社は列車を手配いたします。また、座席配列や予約状況によって、お席が前後等に分かれる場合がございます。また座席希望は承れません。
- 本誌に記載のない駅からの乗車・下車は原則承れません。又、途中駅からの乗車・下車の場合、返金はございません。
- 指定列車の乗車駅・下車駅がご自宅までの交通費に関しては、お客様のご負担となります。
- 問合せ・変更・取消のご連絡は、参加代表者・お申込者ご本人からお願いします。
- 個人情報保護の観点によって、ご予約いただいているご参加者以外の「第三者からのお問い合わせ・変更・取消」に、当社はお答えすることができません。(ご参加でないご家族の方へもお答えできません) 予め、ご了承ください。

◆旅行条件の基準日 この旅行条件は2024年9月1日現在の運賃・料金を基準としております。また、旅行代金は2024年9月1日現在有効な運賃・料金(適用規制)を基準として算出しております

各ページの行程表のマークの見方

バス又はタクシー: = 列車: =

★ご旅行条件(要旨)

(1)募集型企画旅行契約

- このご旅行は(株)阪急交通社[観光庁長官登録旅行業第1847号](以下当社といいます)が企画・募集し実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。

(2)旅行契約の成立

- お客様との旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、旅行代金の全額または、一部を受領した時に成立するものとします。

(3)お申し込み条件

- 1名様よりお申し込みいただけます(相部屋はございません)
- 当社所定の旅行参加申込書に必要事項をご記入の上お申し込みください。
- 慢性疾患をお持ちの方、現在健康を損なわれている方、妊娠中の方、障がいをお持ちの方、補助犬使用の方などで特別の配慮を必要とする方は、その旨を旅行のお申し込み時にお申し出ください。当社は可能かつ合理的な範囲内でこれに応じます。なお、お客様からのお申し出に基づき、当社がお客様のために講じた特別な措置に要する費用は、お客様のご負担となります。また、医師の診断書や所定の「お伺い書」を提出していただく場合があります。

(4)旅行代金のお支払い

- 旅行代金は全額を旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日前までにお支払い願います。ただし申込金と残金に分かれる旅行に関しては、申込金は当社指定の振込依頼書到着後3日以内または、残金は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前までにお振込みください。なお、振込手数料は各自でご負担ください。

(5)旅行代金に含まれるもの

- 旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金、宿泊費、食事代、旅行取扱料金、添乗員経費、団体行動に必要な心付け。上記諸費用はお客様のご都合により、一部利用されなくても払い戻しはいたしません。
- 前項(5)項のほかに旅行代金には含まれません。その一部を例示いたします。
 - * 電報、電話、食事時の飲み物代など個人的な費用。
 - * 電報、電話、食事時の飲み物代など個人的な費用。
 - * 傷害・疾病に関する医療費等。
 - * 国内旅行総合保険料。(任意保険)

(7)取消料

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	旅行開始日の前日	旅行開始当日	旅行開始後または無連絡不参加
21日前まで	20日～8日前	7日～2日前	
無料	20%	30%	40%
			50%
			100%

- お客様のご都合で出発日又はコースを変更された場合も下記の取消料の対象となります。
- お客様のご都合で観光先、ホテル、交通機関等旅行内容の変更をされた場合、代金の返金はできませんのでご了承ください。
- 取消受付日は、当社の営業日・営業時間内にお客様より取消のお申し出を確認した時を基準とします。

(8)お客様の交替

- お客様は、当社の承諾を得て、契約上の地位を別の方に譲り渡すことができます。この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日前より(7)項の取消料と同額の変更料をいただきます。なお、旅行サービス提供機関への旅行者名の登録等の事由により交替を承諾できない場合があります。

(9)当社の責任および免責事項

当社は当社がお客様に損害を与えたときは損害を賠償いたします。ただし次のような事由による場合は責任を負いません。

- 天災地変、その他不可抗力の事由によって生じた損害
- お客様の法令または公序良俗に反する行為によって生じた損害
- 運送、宿泊機関等、当社以外の責めによって生じた損害

(10)旅程保証

ご旅行条件書23項にある重要な変更が行われた場合は、その募集型企画旅行契約の部規定により、その変更の内容に応じて旅行代金の1%～5%に相当する額の変更補償金を支払います。ただし、一旅行契約について支払われる変更補償金の額は、旅行代金の15%を限度とします。また、一旅行契約についての変更補償金の額が1,000円未満の場合は、変更補償金は支払いません。

(11)当社による旅行契約の解除及び催行中止

- お客様の人数が契約書面に記載した最少催行人員に満たない時は、旅行の実施を中止することがあります。この場合には旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日目にあたる日より前までにご連絡し、お客様からいただいた旅行代金の全額を払い戻します。

(12)確定書面(最終旅行日程表)

旅行開始日の前日までにお渡しします。(原則として旅行開始日の5日前までにお渡しできるよう努力いたします。)

★当スケジュールは、交通機関の都合および現地事情等により旅程見学箇所が変更されることもありまして、あらかじめご了承ください。

(13)個人情報のお取り扱いについて

- お客様よりお預かりする個人情報の取扱いについては、ご旅行条件書巻末の「個人情報のお取り扱いについて」をご参照下さい。

※当社はいかなる場合でも旅行の再実施はいたしません。旅行予約款(募集型企画旅行契約)について、この条件書に定めのない事項は当社旅行契約約款に基づき、当社旅行契約約款をご希望の方は、当社にご請求ください。

「鶴岡庄内柿・りんご農業&食文化体験ツアー」係

お問い合わせ先: **0570(03)8689**

※電話番号はお間違えないようお願いいたします。

〒105-0022 東京都港区海岸1-16-1 ニューピア竹芝サウスタワー (株)阪急交通社 メディア営業一部 国内営業二課

※ナビダイヤルは市内通話料金でご利用いただけます。一部IP電話からはご利用いただけません。

受付時間: 月～金/9:30～17:30、土・日・祝/9:30～13:30 (土曜・日曜・祝日は電話受付のみとさせていただきます)

心に届く旅行 行きたい旅、見つかる。

阪急交通社 Direct to your heart

旅行業公正取引協議会会員

trapiCS

観光庁長官登録旅行業第1847号 一般社団法人日本旅行業協会正会員